

RGC2..AA15
RGC2..AA25
RGC3..AA20

RGC2..I25
RGC2..V25
RGC3..I20
RGC3..V20

RGC2..AA40
RGC3..AA30

RGC2..I40
RGC2..V40
RGC3..I30
RGC3..V30

RGC2..I75, RGC2..V75
RGC3..I65, RGC3..V65

M5 PE screws not provided with SSR. PE connection required when product is intended to be used in Class 1 applications according to EN/IEC 61140. Max. tightening torque: 1.5Nm (13.3lb.in). Potentiometer knob is included only for switching modes 'S' and 'S16'.

Bemærk! M5 PE, Beskyttelsesjordens forbindelse skal ifølge EN/IEC 61140 være tilsluttet, når produktet tages i brug i klasse 1-applikationer. Beskyttelsesjordens forbindelse: 1.5Nm (13.3lb.in). Potentiometer knob is included only for switching modes 'S' and 'S16'.

Achtung: Schutzleiteranschluss muss angeschlossen werden wenn das Gerät in einer Anwendung nach EN/IEC 61140 entsprechend der Klasse 1 eingesetzt wird (M5, PE). Drehmomentangabe: 1.5Nm (13.3lb.in). Potentiometer knob is included only for switching modes 'S' and 'S16'.

Note: La borne de protection à la terre M5 PE doit être utilisée dans un environnement de classe 1 pour des applications avec la norme EN/IEC 61140. Spécifications du couple: 1.5Nm (13.3lb.in). Potentiometer knob is included only for switching modes 'S' and 'S16'.

Nota: M5, PE : La tierra de protección debe estar conectada siempre que el equipo se vaya a utilizar en aplicaciones con Clase 1, según la norma EN/IEC 61140. Par de apriete: 1.5Nm (13.3lb.in). Potentiometer knob is included only for switching modes 'S' and 'S16'.

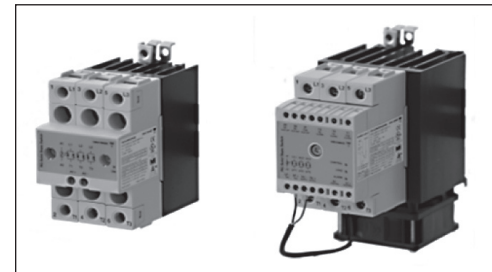
Vite PE M5 non è fornito con SSR. Collegamento PE necessaria quando il prodotto è destinato ad essere utilizzato in applicazioni di classe 1 secondo EN / IEC 61140. Coppia di serraggio: 1.5Nm (13.3lb.in). Potentiometer knob is included only for switching modes 'S' and 'S16'.

M5-PE винты не снабжены CCP. Подсоединение, необходимое когда изделие предназначено для использования в Класс 1 приложения в соответствии с функциональной EN / IEC 61140. Максимальный момент затяжки: 1.5 Нм (13.3lb.in).

M5-PE 螺栓不提供 SSR。PE 连接需要时产品报中会使用根据功能性 EN1 个应用类 / IEC 61140 最大紧固扭矩: 1.5 牛·米 (13.3lb.in)。

RGC2P, RGC3P Series

3-Phase Proportional Switching Controllers



- Operating Instructions • Kom godt i gang • Betriebsanleitung
- Notice d'utilisation • Instrucciones • Istruzioni d'uso
- Руководство по эксплуатации • 操作说明

CARLO GAVAZZI



CARLO GAVAZZI LTD
BLB042, Bulebel Industrial Estate
Zejtun ZTN 3000, Malta
www.gavazziautomation.com
info@gavazziautomation.com
info: +356 23601.100
fax: +356 23601.111

Mounting | Montering | Montaje Befestigung | Montage | Montaggio | Монтаж | 安装

- Mounting on DIN rail
- Montage på DIN-skinne
- Montage sur rail DIN
- Befestigung auf DIN-Schiene
- Montaje a carril DIN
- Montaggio su guida DIN
- Монтаж на DIN-рейку
- 安装于 DIN 导轨上

- Dismounting from DIN rail
- Dispositivo da DIN-skinne
- Dépose d'un SSR monté sur rail DIN
- Demontage auf DIN-Schiene
- Desmontaje a carril DIN
- Smontaggio da guida DIN
- Демонтаж с DIN-рейки
- 从 DIN 导轨上拆除

⚠ HOT | WARM | CHAUD | HEISS | CALDO | CALIENTE | ГОРЯЧИЙ | 热

Connection Configuration | Forbindelsesopsætning | Configuración de conexiones | Anschlusskonfiguration | Configuration des connexions | Configurazione delle connessioni | Конфигурация соединений | 连接配置

Input type 'I', external DC supply
RGC.L.DM, DFM
RGC.L.DP, DFP

Input type 'I', external AC supply
RGC.L.AM, AFM
RGC.L.AP, AFP

Input type 'V', external DC supply
RGC.V.DM, DFM
RGC.V.DP, DFP

Input type 'V', external AC supply
RGC.V.AM, AFM
RGC.V.AP, AFP

Input type 'S', external DC supply
RGC.V.S

Input type 'S16', external DC supply
RGC.V.S16

Us: External supply | Udvendig forsyning | Señal de alimentación externa | Externe Stromversorgung | Alimentation externe | Alimentazione esterna | 外部电源 | Внешнее питание

Uf: Fan supply (no additional connection required by end user) | Ventilatorforsyning (der kræves ingen ekstra tilslutning af slubrugeren) | Ventilador incluido (el usuario final no necesita hacer una conexión adicional) | Lüfteranschluss (bereits verbunden, kein zusätzlicher Anschluss durch Endanwender erforderlich) | Alimentation du ventilateur (aucune connexion supplémentaire n'est requise de la part de l'utilisateur final) | Alimentazione ventolatore (non è necessaria una connessione da parte dell'utente finale) | 风扇电源 (最终用户不需要其他连接) | Питание вентилятора (без дополнительного требуется подключение конечных пользователей)

11, 12, 14: Alarm EMR | Alarm-EMR | Alarma EMR | Alarm-EMR | Alarme type relais | EMR Allarme | Сигнализация ЭМР | 报警EMR

11-12: Normally Closed | Normalt lukket | Normalmente Cerrado | Öffner (NC) | NF | Normalmente chiuso | Normalmente замыкающий | 常闭

11-14: Normally Open | Normalmente Abierto | Normalmente Abierto | Schließer (NO) | NO | Normalmente aperto | Normalmente размыкающий | 常开

A1, A2: Control input | Kontrolindgang | Entrée de commande | Steuereingang | Entrada de control | Ingresso di controllo | Управляющие входы | 控制输入 4-20mA (RGC..AA.), 4-20mA (RGC..I.), 1-5V (RGC..V.)

A1, A3: Control input | Kontrolindgang | Entrée de commande | Steuereingang | Entrada de control | Ingresso di controllo 12-20mA Управляющие входы | 控制输入 (RGC..I.), 0-5V (RGC..V.)

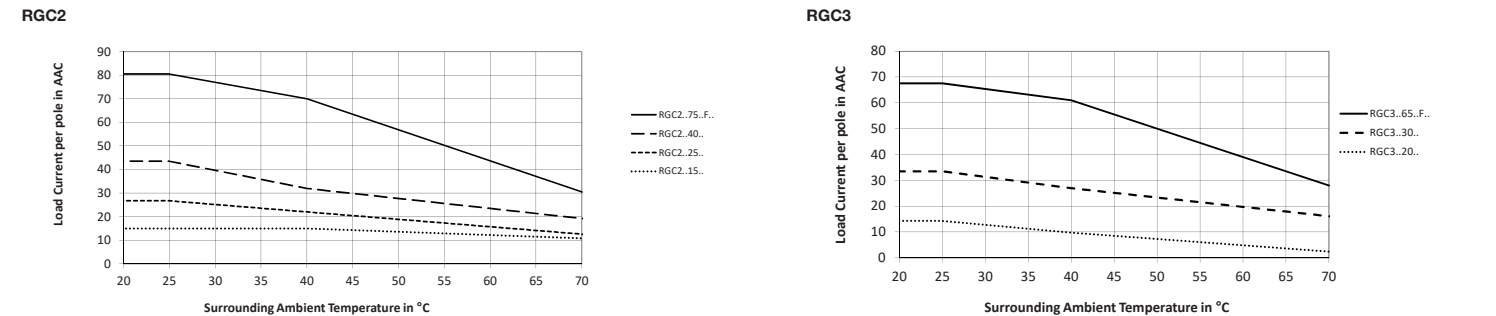
A1, A4: Control input | Kontrolindgang | Entrée de commande | Steuereingang | Entrada de control | Ingresso di controllo 0-20mA (RGC..I.), 0-10V (RGC..V.) | Управляющие входы | 控制输入

A5: External Potentiometer input | Ekstern potentiometerindgang | Entrée par potentiomètre extérieur | Externer Potenziometereingang | Entrada potenciometro externo | Ingresso da potenziometro esterno, (RGC..V.) | Вход внешнего потенциометра | 外部电位器输入

C1, C2: Configuration mode selection. External short link between C1 & C2 is required ONLY in case of 4-wire, 3-phase systems. | Valg af konfigurationsstilstand. Ekstern kort link mellem C1 og C2 kræves KUN ved 4-tråds-, 3-fasede systemer. | Auswahl des Konfigurationsmodus. Externe kurze Verbindung zwischen C1 und C2 ist NUR bei 4-Leiter-Systemen mit 3 Phasen erforderlich. | Sélection du mode de configuration. Liaison externe courte entre C1 et C2 requise en cas de systèmes 3-phases et 4-phases SEULEMENT. | Configuración del modo de selección. Se necesita external short link entre C1 y C2 SOLO en el caso sistemas trifásicos de 4 hilos. | Selezione della modalità di configurazione. Un breve collegamento esterno tra C1 e C2 è necessario solo in caso di 4 fili, sistemi trifase. | Выбор режима конфигурации. Внешнее короткое звено между C1 и C2 требуется ТОЛЬКО в случае 4-проводных, 3-фазных сетей. | 配置模式的选择。C1 & C2之间外部短路链路线只需要在4线, 三相系统的情况下

Connection Diagram | Forbindelsesdiagram | Diagrama de conexiones | Anschlussbelegung | Schémas des connexions | Schema di collegamento | Схема подключения | 连接图

Current Derating (0mm spacing) | Strømbegrænsning | Curva de disipación de intensidad | Strom-Derating | Déclassement du courant | Curva di Derating | Снижение тока (0mm расстояние) | 电流降额 (0 mm 间距)



Note: Versions that utilise 24VAC external supply (Us) are limited to a maximum operating temperature of 60°C (140°F) | **Bemærk:** Udgaver, der anvender ekstern 24 V AC-forsyning (Us), er begrænset til en maksimal driftstemperatur på 60 °C (140 °F) | **Nota:** Les versions utilisant une alimentation externe 24 Vca (Us) sont limitées à une température de service de 60°C (140°F) maxi. | **Hinweis:** Ausführungen, die eine externe Versorgungsspannung von 24 VAC (Us) nutzen, sind auf eine maximale Betriebstemperatur von 60 °C beschränkt. | **Nota:** Las versiones que usan alimentación externa a 24VCA (Us) están limitadas a una temperatura de funcionamiento máxima de 60°C | **Nota:** le versioni che utilizzano un'alimentazione esterna 24 VCA (Us) sono limitate ad una temperatura massima di esercizio di 60°C (140°F) | **Варианты:** которые используют внешний источник 24VAC (Us) ограничены максимальной рабочей температурой 60 °C (140°F) | 注: 对于采用 24 VAC 外部电源 (Us) 的版本, 最大工作温度限制为 60°C (140°F)

